

**ESTUDIO DE INVESTIGACION SOBRE
UN BAILE ANTIGUO: EL BUSQUESE LA VIDA
(ARGUAYO, SANTIAGO DEL TEIDE. TENERIFE)**

**M^a Candelaria Díaz Palmero
Manuel J. Lorenzo Perera**

"... y para reírse la gente, eso es el acabóse"
(Ernestina Alvarez González, 88 años, Arguayo)

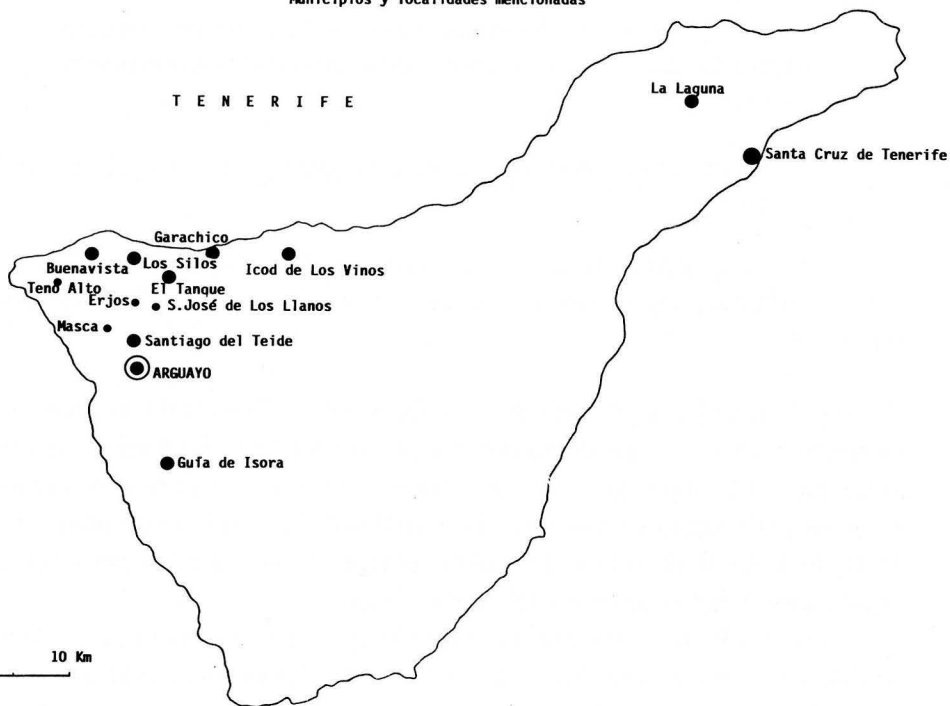
INTRODUCCION

Desde hace ya varios años -concretamente desde 1981- habíamos oído hablar de la existencia de un baile del que sólo sabíamos su denominación (*busca la vida* o *búsquese la vida*), que en el mismo se interpretaban cantares muy picantes y que se bailaba en el área de Santiago del Teide (NW de Tenerife).

Era muy escasa la información de que disponíamos; se trataba de un baile muy antiguo y que nadie parecía recordar. No se llegó a tiempo de entrevistar a don Delfino Torres Hernández -durante muchos años Secretario del Ayuntamiento de Santiago del Teide, fallecido en La Oliva (Fuerteventura), el día seis de julio de 1988, a los noventa y dos años-, que supiéramos, la única persona que se acordaba del *búsquese la vida*. En el verano de 1995, hace apenas unos meses, volvió a encenderse la luz de la esperanza. El actual secretario del mencionado Ayuntamiento, don Carlos A. Rodríguez Sánchez, nos informó acerca de una mujer de avanzada edad, natural de Arguayo, que recordaba los cantares y, sobre todo, el desarrollo del baile. Así pues, nos acercamos hasta este pueblo para hablar con ella. La información aquí recogida es, básicamente, la que nos ha aportado doña Ernestina Alvarez González, quien contaba con ochenta y ocho años de edad en julio de 1995, complementada con algunos datos proporcionados por otros informantes. A todos ellos, nuestra mayor gratitud y reconocimiento.

Municipios y localidades mencionadas

TENERIFE



↑ N

0 10 Km

ARGUAYO, UN PUEBLO DE CANTADORES Y BAILADORES

Las gentes de Arguayo (Santiago del Teide) han tenido fama de ser buenos tocadores, cantadores y, sobre todo, bailadores. En los pueblos cercanos -Masca, Teno Alto (Buenavista), San José de Los Llanos (El Tanque) y Erjos (El Tanque-Los Silos)...-, se les recuerda muy especialmente:

"Esos bailes no se bailaban sino en Erjos y en Arguayo, esos arguayeros... (...). De Arguayo eran casi todos los bailadores, los machos..."¹.

"En Arguayo... ahí había mucha gente, cantadores y bailadores..."².

"Cada pueblo, yo no sé qué tiene, cada uno tiene su advertencia, su forma, casi todos de ese pueblo son cantadores, en Arguayo... allá..."³.

Para celebrar el baile se buscaba siempre *"una sala tablado, que fuera grande..."*, *"todas las casas largas pa bailar"*. Se hacían en casas particulares o, sobremanera, en las ventas del pueblo. A principios de siglo y, en algunos lugares, casi hasta la actualidad, las ventas cumplían, entre otras, la función de servir de recinto para el baile, hecho extensible a la práctica totalidad de las islas del Archipiélago.

Las ventas ocupaban un pequeño cuarto en el piso bajo (o único cuando era de un sólo piso) de la vivienda: *"poníamos una mesa y a*

¹ Información oral de doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

² Información oral de doña Amparo Luis García, 78 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

³ Información oral de doña Donata Grillo Rodríguez, 79 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

vender algo: café, azúcar y esas cosas... porque teníamos un salón..."⁴. Con frecuencia se disponía de un salón más amplio, anexo a aquélla, destinado para los bailes. En ocasiones, ambas dependencias estaban conectadas por una puerta interior; otras veces cada cuarto disponía de su propio acceso desde la calle: *"la venta estaba en un cuartito y el salón daba pa la parte arriba"*⁵.

En San José de Los Llanos había varias ventas donde se celebraban bailes: se recuerdan la de José Gorrín, la de su hermano, Manuel Gorrín y la de Corsino Cairós, ésta última en La Hoya.

En Erjos, eran dos las más famosas y reconocidas: *"... en una casa grande, que estaba preparada pa eso, eso eran las casas de baile... había casas de baile en La Cuna, en el canto arriba de Erjos, y en el canto abajo de Erjos"*⁶. Esta última pertenecía a la familia de *Las Reinas*, *"porque mi abuela decía que ella, con palabras y educación, hablaba hasta con el rey, y por las palabras éstas, la pusieron la Reina"*⁷. Aparte de las indicadas, se recuerdan los salones de baile de Pedro Flores, Manuel Flores, Daniel Torres, Oscar Abreu, Adolfo...; todos ellos disponían de una venta.

La iluminación provenía de las *"capochinas de petróleo y cuando no, con mechones de tea"*, que provocaban que se saliera *"con las narices negras"*.

Quizá debido posiblemente a la escasa luz que alumbraba la estancia, pudieron desarrollarse divertidas escenas, llenas del ingenio y la picardía tan propios de la época. Se nos relató un acontecer que tuvo lugar en el transcurso de un baile en Erjos, en casa de unas mujeres solteras -tres

⁴ Información oral de doña Susana Dorta Dóniz. No recordaba su edad exacta, tenía alrededor de ochenta años. Erjos (Los Silos), X-1995.

⁵ Información oral de doña Susana Dorta Dóniz, alrededor de 80 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

⁶ Información oral de doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

⁷ Información oral de doña Susana Dorta Dóniz, alrededor de 80 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

hermanas-, que tenían fama de *ratiñas*: "*le dicen las Pertrolinas...; daban la casa pal baile, pero eran ratiñas*". Guardaban los higos pasados en una caja y en el discurrir del baile, los asistentes se percataron de que la caja tenía un agujero, de tal forma que empezaron a robarles los higos, metiendo la mano a través del orificio, que cada vez iba siendo mayor, sin que las mujeres se dieran cuenta de lo que estaba sucediendo:

"Cuando se dieron cuenta del bujero de los higos, los cogían... les sacaron el cantar:

*Arriba, arriba
y arriba cielo,
que los higos de la caja
ya van a menos;
meto la mano
y alargo el bujero,
y arriba, arriba,
arriba cielo,*

*y no se daba cuenta de que le robaban los higos"*⁸.

Hacia los años veinte, se recuerdan al menos dos ventas en el pueblo de Arguayo. La de *Las Piquinas*, ubicada en la casa que hoy ocupa el *Centro Alfarero "Cha Domitila"*, y la de doña Evangelista González Miranda. En la venta de doña Evangelista se desarrollaron los animados bailes que su hija, doña Ernestina Álvarez González, tuvo oportunidad de gozar siendo casi una niña: "*tuvo la venta seis o siete años, después se embarcó mi padre pa La Bana y no quería..., desde que se fue, quitó la venta*"⁹.

⁸ Información oral de doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995. Recuerda nuestra informante que esta canción se acompañaba con el tambor; la música era muy similar a un tajaraste.

⁹ Información oral de doña Ernestina Álvarez González, 88 años. Arguayo (Santiago del Teide), X-1995.



Casa que albergó la venta de doña Evangelista González Miranda (Arguayo)

La venta ocupaba una habitación en el piso inferior de "*una casa de altibajo*". A un lado se situaba el mostrador donde se despachaban a diario los víveres, y en los días de baile, principalmente la bebida: vino o aguardiente de caña para los hombres; Carabanchel, anís o vino Sanson para las mujeres, "*y alguna cosa allí en la venta que había*".

Los bailes constituían, sin duda, una fiesta por sí mismos, ya que era una de las escasas diversiones de que podían gozar sus vecinos en una época en que el duro faenar en los campos de cultivo y con los animales ocupaba la mayor parte de su tiempo. Solían hacerse los domingos, los días de fiesta y en alguna ocasión especial:

*"Los domingos y los días de fiesta, por la noche, al oscurecer, dían hombres de todos sitios; días de fiesta, día de Todos los Santos, días de Pascua..."*¹⁰.

¹⁰ Información oral de doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

"De ocho a ocho días... cuando venía un indiano... nos aclaró el día bailando; cuando se casaba alguna, los domingos, tarde y noche; nada más decir que había un baile en el pueblo..."¹¹.

Con frecuencia se sabía de antemano que se iba a hacer el baile, pero si no era el caso y se había improvisado sobre la marcha, se corría la voz de que se iba a celebrar:

"Salían tocando por la calle -no eran calles, sino caminos-, con las guitarras y avisando a todas las chicas: esta noche van a hacer baile... Eso eran todos los domingos"¹².

Si había ganas, ningún obstáculo impedía que se hiciera el baile, y normalmente siempre se estaba preste:

"Me acuerdo una vez que estaba el salón lleno de millo y lo quitaron para bailar, ahí llegó el día"¹³.

Los tocadores disponían sus sillas sobre mesas o bien encima de unos pequeños *tablados de madera* que montaban para la ocasión, casi siempre en un rincón del salón, "y las orillas llenas de chicas y muchachos..."; el baile se desarrollaba en la forma que se indica:

"Ellas estaban todas sentadas onde fuera, ellos van y las sacan a bailar y se quedan bailando; se acaba ésa, la mujer se sienta; los hombres se quedaban hablando. El tanganyillo casi nadie lo sabían, un par dellas, pero las demás no. Veces no salían, con los que no nos gustaban, no salíamos, y nos quedábamos sentadas.

¹¹ Información oral de doña Susana Dorta Dóniz, alrededor de 80 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

¹² Información oral de doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

¹³ Información oral de doña Susana Dorta Dóniz, alrededor de 80 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

*Usted bailaba con el que le daba la gana y los hombres iban a sacarla onde estaba sentada (...)*¹⁴.

*“Los chicos venían, nos sacaban... también mujer con mujer. Salían dos chicos y decían: vamos a relevar las chicas y venían a relevarlos... Cuando estaba una pareja, un chico le decía: deséame la pareja y si decía que no le decían bruto [debía ceder a su compañera de baile]. Si una chica no quería salir decía: ya me lo dijeron...”*¹⁵.

*“Se decía: salgan las de las malagueñas o las del tanganyillo... cada una su baile que sabe... si son poquitas era seguir bailando”*¹⁶.



En Teno Alto (Buenavista) aún se celebran animados bailes de cuerdas

¹⁴ Información oral de doña Donata Grillo Rodríguez, 79 años, San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

¹⁵ Información oral de doña M^a Candelaria Alvarez Grillo, 59 años. Erjos (Los Silos, X-1995.

¹⁶ Información oral de doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

Se bailaba al compás de una guitarra y un contro (timple), ocasionalmente acompañados por algún instrumento de púa -bandurria o laúd-, un violín o un acordeón, introducidos éstos más recientemente -en muchos lugares por influencia de los indianos retornados de América-

Las noches discurrían entre malagueñas, isas, folías, polkas, seguidillas, pasodobles, tangonillos, tangos jerreños... y, de vez en cuando, *el búsqese la vida*.

EL BUSQUESE LA VIDA, UN BAILE DE RISA

Al menos en la época de doña Ernestina Alvarez González (principios de la presente centuria), ése era el cometido esencial de este baile: divertir a la gente.

En la zona de estudio se le conoce por varios nombres. En Arguayo suele aludirse al *busca la vida*, *búscate la vida* o *búsqese la vida*; en Masca, *búsqese la vida*; en Erjos y San José de Los Llanos, *busca la vida*, *buscar la vida*, o, incluso se nos indicó *el buscador de la vida*. Ninguno de nuestros informantes ha podido aclarar mucho acerca de su denominación. Tan sólo doña Ernestina nos indicó que posiblemente fuera porque la pareja "*se buscaba el uno al otro, iban como buscándose, como buscándose*". Este dato lo ha señalado asimismo otra informante de Erjos (Los Silos): "...*busca, busca, contra de ella*"¹⁷. También quisiéramos reseñar sobre el particular una alusión al *buscador de la vida* en un cantar *desvergonzado* que conocíamos desde hace tiempo, recogido en la isla de El Hierro y en diferentes lugares de Tenerife:

*"Una vieja en un barranco
se lo miraba y decía:
¡qué viejo te estás poniendo,
gran buscador de la vida!"*

¹⁷ Información oral de doña Susana Dorta Dóniz, alrededor de 80 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

Se trata, sin duda, de un baile de muy antiguo ("eso es lo más antiguo que puede haber"¹⁸), que ya a principios de la actual centuria tenía carácter residual. En la década de los veinte, en el pueblo de Arguayo tan sólo lo practicaban muy contadas personas de edad avanzada:

"La gente mayor, la gente joven nadie, eran estos viejitos, que tuviera ocho o diez años, cuando esos viejitos vivían y bailaban (...). Yo porque entonces... ya le digo que mi madre tenía la venta; yo me casé de quince años y hacían esos bailes allí y como estaba allí pues... yo los vía bailar y los aprendí (...). Esos viejos son los que bailaban y usted sabe ya yo también..., ya ellos tenían casi que cincuenta o sesenta años... pues mire después de eso yo, una chica y la edad que tengo..., pues ahí es donde se puede ver el tiempo que hay (...). Lo bailaba la que lo sabía. No le digo que no lo bailaba sino ese viejito que lo llamaban Cristóbal, y la hija que la llamaban Trinidad, y Antonio Caletero que lo llamaban... bailaba con Tía Trinidad... y Tía Trinidad... y el Viejo Cristóbal no sé yo con quién... no me acuerdo con quién bailaba... las dos parejas... eso es quien lo sabía bailar en Arguayo, pues... ¡con que mire usted qué años no hay deso!"¹⁹.

En el resto de la zona, el panorama es aún más oscuro. Las personas que cuentan hoy en torno a los ochenta años de edad ya apenas lo recuerdan, salvo por las indicaciones de sus mayores:

"El busca la vida no fue de la edad de nosotros, de mi hermana sí [le llevaba a ella diez años]. Uno lo sabe porque jácian los cuentos. Delfina era la bailadora deso. A uno le quedó eso porque mi hermana cantaba eso y..."²⁰.

¹⁸ Información oral de don José González Pérez, 76 años. Masca (Buenavista), 1981.

¹⁹ Información oral de doña Ernestina Álvarez González, 88 años. Arguayo (Santiago del Teide), VII-1995.

²⁰ Información oral de doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

*"Oírse los cantares que se echaban de parte y parte, que mi madre me lo decía, eso es más antiguo, pero ver el baile no me acuerdo yo"*²¹.

*"Cuando cantaban eso yo no vía... yo era nueva. Los cuentos los jacía mi padre en paz descanse, y yo ahorita tengo ochenta años"*²².

Así pues, nos aventuramos a indicar que, muy probablemente, se trate de un baile que tuvo su mayor auge en épocas anteriores y que ya a principios de la actual centuria estaba en decadencia.

El baile

Durante el transcurso de los bailes se interpretaba una o dos veces, *como gracia*, para animar el ambiente en los momentos próximos a su finalización:

*"... eso no se bailaba sino un ratito, pa reírse, y pa pasar... pa reírse la gente... eso no era sino un ratito, de que se iba a terminar el baile, o cuando les parecía: ¡a bailar el busca la vida!"*²³.

"... y cuando terminaban de bailar, que ya se cansaban, decían, dice: ¡búscate la vida!, decían: ¡búscate la vida! y el búscate la

²¹ Información oral de don Francisco Correa Grillo, 76 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

²² Información oral de doña Amparo Luis García, 78 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

²³ Información oral de doña Ernestina Alvarez González, 88 años. Arguayo (Santiago del Teide), VII-1995.

vida es que se decían unos a los otros canciones, canciones asquerosas, de esas canciones..."²⁴.

Se trata de un baile de parejas. Doña Ernestina Álvarez González -la única persona que aún lo tiene presente en su memoria- recuerda que normalmente salían dos parejas, turnándose ambas, es decir, primero una pareja ejecutaba su parte y a continuación lo hacía la otra.



Doña Ernestina Álvarez González

²⁴ Información oral de María Paloma Gorrín Lorenzo, 81 años. Arguayo (Santiago del Teide), VII-1995.

En cada una de las parejas se disponían enfrentados hombre y mujer, muy cercanos el uno del otro. Se trata de un baile de requerimiento y rechazo, lo que denota su notoria antigüedad. Empieza a caminar el hombre; ligeramente encorvado y con los brazos abiertos como intentando abrazar a la mujer, va acosándola ("*porque el hombre buscaba a la mujer*") y cantándole las estrofas de cuatro versos. Con cada verso o *palabra* va avanzando despacio, haciendo una pausa al terminar el verso ("*se canta con pacencia, volvemos a formar el baile*"); vuelve a decir otra *palabra* y de nuevo se *plantan*; y así hasta concluir la estrofa. Mientras, la mujer se le enfrenta; también *dobladita*, va retrocediendo, pero intentando pararlo, ejecutando diversos ademanes y gesticulando, *haciendo guatimañas*:

*"Sale usted de aquí poquito a poco, se para a oírlo cantar (...), como intentando buscarla, como queriéndose dar con los pies (...); yo le estoy haciendo guatimañas en lo que usted esté cantando y él como a seguir a uno, pero no a viaje a viaje [no de prisa], sino pa que yo pueda pararle y hacerle guatimañas"*²⁵.

Cuando concluye el hombre, la mujer actúa de forma similar, siendo ahora ella la que acosa a su compañero, a la vez que le va cantando²⁶.

²⁵ Información oral de doña Ernerstina Alvarez González, 88 años. Arguayo (Santiago del Teide), X-1995.

²⁶ En Erjos (Los Silos), doña Susana Dorta Dóniz, de alrededor de 80 años de edad (X-1995), recordaba algo del baile; los ademanes y gestos, así como la forma en que daba los pasos eran muy similares a lo que nos indicó doña Ernestina, pero variaba un poco la disposición de las parejas.

Por su parte, doña Andrea Grillo Rodríguez, de San José de Los Llanos (El Tanque), que contaba con 80 años (X-1995), aludía a una forma de baile diferente: en este caso lo compara con la jota o isa: "*como una jota o isa, los de la música le dan cuándo se paran. Bailando un ratito, los que cantan son los que se paran, desde que daban la musiquita en su toque, sabían. Bailaba la que sabía cantar y contestaba, eso lo estudiaban ellos, los llevaban estudiados, entonces... Eso es liviano, como bailar las folías... Cuando acababan se agarraban y volvían a seguir y después otra pareja... Me*

Podemos considerar que se trata de una especie de entretenimiento, con el que se pretendía distraer y divertir, en el que contaba, sobre todo, actuar con gracia y con picardía.

Con respecto a lo indicado, doña Ernestina recuerda al *Viejo Peñita*, practicante del pueblo, quien, buscando la risa de los presentes, se ponía a bailar él solo: "... decía: *un pasito palante, oto pasito patás... y aquello hacia gracia*".

Pero, aparte de las simpáticas escenas que ofrecían los gestos y movimientos de la pareja de bailadores, la diversión se acrecentaba con los cantares que se interpretaban, a veces muy *fuertes*.

La música y los cantares

Por lo que respecta a la **música**, nuestra informante no recordaba exactamente la que era, es decir, no pudo nombrar un género folklórico determinado. Sin embargo, cuando entonaba los cantares en el transcurso del baile, lo hacía de forma muy parecida a la de un tajaraste o tanganillo, dato que confirma la información proporcionada en 1981 por don José Pérez González, alcalde pedáneo de Masca, y por don José González Pérez, quienes contaban, respectivamente, con 84 y 76 años de edad: "... *el tono es a estilo tajaraste, creo que sí (...)*"; opinión que también compartían algunas personas de San José de Los Llanos y de Erjos: "*era como un tanganillo*", "*medio parecido al tanganillo*".

parece que se volvía a bailar un fisquito [cuando el hombre acababa su cantar], se paraban y le volvía a contestar [la mujer]".

En ambos casos podría tratarse perfectamente de las lógicas evoluciones que se producen con los bailes, con el paso del tiempo (son personas de menor edad que nuestra principal informante) o bien al adaptarse en diferentes lugares. Es lo que ocurre, por ejemplo, con el tanganillo, que es recordado en esta misma zona -también en Teno Alto- por los más viejos en su forma de dos parejas (cuatro bailadores, dos hombres y dos mujeres), y en época más reciente, en rueda, con un número superior de parejas.

Se cantaban -al menos en los momentos más recientes- con el acompañamiento de instrumentos de cuerdas:

*"Eso es con cuerdas, eso es con cuerdas, que había unos contros, que había unas guitarras... (...). La música con guitarras, según usted vía así y cantaba, tocaba, era como..., como rasgadito el toque, dando como aquel estampidito... contros, las guitarras..."*²⁷

Los tocadores ("*¡antes había pocos tocadores!. Mi suegro [Domingo Gorrín] era solo pa cantar y tocar...*") hacían sonar sus instrumentos, para que los bailadores entonasen los cantares.

El apartado de los **cantares** es el más conocido, especialmente por su particular temática. Casi siempre se trata de estrofas de cuatro versos o *palabras*, aunque nos han referido algunos de cinco. Como ocurre en el tajaraste, los hay con varios tipos de métrica: los más frecuentes son los octosílabos; en menor medida, los hexasílabos y los de métrica irregular, donde se combinan los de siete y cinco versos; suelen rimar en asonante los versos pares.

Eran generalmente de temática graciosa y, con frecuencia, de pique y desvergonzados. Es éste el dato que más se ha conservado en el recuerdo popular: "*cuanto más picante, más se reía la gente; eso es lo que hacía reír*".

Quien tenía capacidad para ello, los improvisaba, los *estudiaba*; en caso contrario, había que aprenderlos y memorizarlos para luego poder cantar: "*eso son cantares antiguos, viejos, pero uno los aprendió de otro*".

Le tocaba primero el hombre, respondiéndole a continuación la mujer.

²⁷ Información oral de doña Ernestina Álvarez González, 88 años. Arguayo (Santiago del Teide), VII-1995.

Mientras que el baile se fue *olvidando* con el transcurso de los años, los cantares se mantuvieron en la memoria colectiva debido a que se seguían interpretando en los bailes y en las molindas, sirviendo también para aliviar las duras faenas del campo:

"En los bailes, eso es lo que cantaban en los bailes, en los bailes (...), echándose unos y otros cantares... y en los molinos (...). En los molinos que molían gofio (...). El cantar dél, porque claro, él canta primero, lo mismo en los molinos que en los bailes, cantaba él primero, después cantaba ella... Molinos de gofio, eso que... el rolón y el gofio, molinos de mano (...), mucha gente día a moler y molíamos entre dos, el novio y la novia por lo menos se echaban sus cantares... Contra, no me acuerdo el que él le dijo, contra, un encargado que había en la finca de Buenavista, y ella era medianera y entonces dice... estaba ella moliendo, dice: espérate que vamos a echar los cantares, María, cantares se esconsolaban oírlos pa... ya era viejo él y ella también tenía un rancho de hijos, y se cantaron esos cantares (...) y entonces le cantó ella, dice:

*Ya será tiempo, amor mío,
que se cumplan tus deseos,
que descansen tus riñones
sobre mis cuartos traseros"²⁸.*

"Antes se cantaba en esos cercados, ay, señor, como ir a una fiesta. Antes cantaban como ir a una fiesta"²⁹.

"Que yo día por hierba y empezaba a cantar... hacía la carga de una yegua que tenía y no repetía los cantares"³⁰.

²⁸ Información oral de doña Natividad Alvarez Dóniz, 80 años. La Cuna (Erjos, El Tanque), X-1995.

²⁹ Información oral de doña Graciela Correa Cairós, 47 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

³⁰ Información oral de doña Susana Dorta Dóniz, alrededor de 80 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

"Cuando díamos a trabajar... pues todo eso, nos ajuntábamos unos con otros... y entonces decíamos ésos uno al otro pa pasar el día porque ¡hombre, el que está trabajando quiere pasar el día!, ¿verdad? Entonces con eso pasábamos el día... alegando y cantando... esos cantares picantes que... los que nos hacían reír, porque un cantar natural no se ríe uno, ¿no verdad?, sino desvergonzados... Eso era en el campo, todo lo hacíamos en el campo, toda la vida nuestra era el campo, a sembrar, a recoger... y todo, ¡bendito sea Dios!"³¹.

Hoy en día, nombrar el *búsquese la vida* suele ser sinónimo de *cantares desvergonzados, malcriados, picantes*.

Hemos llevado a cabo una recopilación de los cantares que nos han proporcionado nuestros informantes; en algunos de ellos hemos creído conveniente describir el contexto en que se desarrollaron, incluso las diferentes versiones que sobre los mismos existen. También aludimos a los que están emparejados, es decir, los interpretados por los dos miembros de la pareja. Por último, se recogen otros cantares sueltos.

Cantares en su contexto

- a) En primer lugar, vamos a referirnos a dos cantares que recordaban varios de nuestros informantes, con diferentes versiones del contexto en que se interpretaron:
- *"Que era un caraqueño, que compró la finca de Los Partidos, que decían don Antonio Caraqueño y entonces pues... ya verá que el venezolano por lo menos es moreno, ¿no?, entonces formaron un baile y estaban bailando y sacó una muchacha blanca, bien parecida y entonces después, la madre le cantó, la madre de la chica le cantó, dice:*

³¹ Información oral de doña Natividad Álvarez Dóniz, 80 años. La Cuna (Erjos, El Tanque), X-1995.

*Galán, sale al terrero,
a bailar con la garbiosa,
que será mal parecido
el carbón junto a la rosa.*

Y dice él:

*Señora, usted me llama negro,
negro tiene usted también,
que negra tiene una cosa³²
y hay quien se muera por él.*

Eso era en los bailes, bailando. Me lo han dicho de cuando el baile éste del busca la vida, qué sé yo...³³

- *"Pero eso posiblemente eso es cierto; era un señor que le decían Caraqueño, Agustín se llamaba, por el color, un color anegrado, moreno (...), entonces tenía una novia y al tener la novia fueron a bailar y cuando estaba bailando la agüela que tenía no quería que bailara con él, sino con otro, y entonces le dijo al otro novio que tenía:*

*Sale, galán, al terrero,
a bailar con la garbiosa,
porque es muy mal parecido
el carbon dentro la rosa.*

Entonces el Caraqueño le contestó:

*Usted negro me ha llamado,
señora, quisiera ser,
negro tiene usted el conejo
y yo me muero por él.*

Eso es verdad y entonces -es vivo, si no se ha muerto hace poco-; después se enamoró de esa muchacha y era blanca y eso y la

³² Suponemos que aquí va otra palabra, que el informante no quiso decir claramente: *el conejo*.

³³ Información oral de don Francisco Correa Grillo, 76 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

agüela no quería que se casara con él, que era moreno, y ahí fue la discusión"³⁴.

- *"Eso pasó en Las Portelas:*

Dice él:

*Sale parda del terreno
no bailes con la garbiosa,
mira que es mal parecido
el carbón dentro la rosa.*

Dice ella:

*A mí me llaman la Negra
porque Dios lo quiso ser,
negro tengo yo el conejo
y tú te mueres por él.*

*Eso fue en Las Portelas [Buenavista], de eso hace tiempo,
de eso hace tiempo, claro, lo dijo como era negra, y
parece que estaban peliados*"³⁵.

- Reseñamos también aquí la versión que de estos mismos cantares nos ofreció doña Ernestina:

*"Salga el negro del terrero,
que va a entrar una moza,
que es muy mal parecido
el carbón entre la rosa.*

*Negro soy
porque Dios lo quiso ser,
negro tienes tú el conejo
y yo me muero por él".*

³⁴ Información oral de doña Donata Grillo Rodríguez, 79 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

³⁵ Información oral de doña Natividad Alvarez Dóniz, 80 años. La Cuna (Erjos, El Tanque), X-1995.

En otra ocasión, la misma informante nos indicó un solo cantar:

*"Porque dicen que soy negro,
tú no me quieres querer,
negro tienes tú el conejo
y yo me muero por él"³⁶.*

- b) *"El viejo Telesforo, que fue a Cuba y trajo reales, antes, la vida, en el campo, usted sabe, todos mal...; entonces iba emperchado, preparado, presumido como cubano... entonces le canta una señora y le dice:*

*Onque vinieras de Cuba
y traieras duros doblones,
yo también te conocí
enseñando los cojones,
venía presumiendo"³⁷.*

- c) *"Una de Erjos y uno de Los Llanos [San José de Los Llanos], que era viudo:*

*Ella:
El que se casa con viudos
no diga que se casó,
sino que vino la muerte
de repente y se lo llevó.*

*El:
Higuera blanca sin higos,
quién se va a subir a ella,
mujer tan fea y sin novio,
quién es el que mira pa ella.*

*Cuando terminó el baile, a pelear, por los cantares y las novias,
antes era un salvajismo nada más"³⁸.*

³⁶ Información oral de doña Ernestina Álvarez González, 88 años. Arguayo (Santiago del Teide), IX-1995.

³⁷ Información oral de don Francisco Correa Grillo, 76 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

d) *"Antonio Romero le cantó a la mujer..., que después le contestó:*

El:

*Más quisiera ser cebolla,
picado en una bandeja
que no me hagan casar
con la hija la partera.*

Ella:

*Más quisiera ser cebolla
y ser picada en un plato
que a mí me hagan casar
con el hijo de un mulato"³⁹.*

Cantares emparejados

Hombre: *"Tienes una frente ancha,
que parece una ladera,
donde mis ovejas cagan
cuando tienen caglera".*

Mujer: *"Por esa ladera pabajo
viene una caja rodando,
soltando chispas de mierda
pa que te vayas callando".*

Hombre: *"Allá arriba en aquel lomo
está una pileta de mierda,
todos tiran con cuchara,
y tú solo con la lengua".*

³⁸ Información oral de don José Hernández Reverón, 60 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

³⁹ Información oral de doña Natividad Álvarez Dóniz, 80 años. La Cuna (Erjos, El Tanque), X-1995.

Mujer: *"Debajo de mi chaqueta traigo un cuchillo amolado, para cortarte la lengua, pedazo de malcriado"*⁴⁰.

Hombre: *"Pa fuera mandé a buscar la leche de la andoriña, pa que te laves la cara que la tienes llena de tiña"*.

Mujer: *"Pa fuera mandé a buscar la leche del cigarrón, pa que te laves la cara, cabeza de baladrón"*⁴¹.

Hombre: *"Pa fuera mandé a buscar la leche de la andoriña, pa lavarte el conejo, que lo tienes lleno de tiña"*.

Mujer: *"Pa fuera mandé a buscar siete riales de cordones, una aguja y un dedal pa coserte los cojones"*⁴².

Hombre: *"Plántate en ese terrero, patas de oveja pehuda, plántate en ese terrero, hasta que el carnero suba"*.

⁴⁰ Información oral de doña Donata Grillo Rodríguez, 79 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

⁴¹ Información oral de doña Natividad Alvarez Dóniz, 80 años. La Cuna (Erjos, El Tanque), X-1995.

⁴² Información oral de doña Ernestina Alvarez González, 88 años. Arguayo (Santiago del Teide), IX-1995.

- Mujer: *"Tienes una chambra azul,
adornada de cagajones,
y para mejor decir
de pedos son los botones"*⁴³.
- Mujer: *"Onde está ese caballero,
ónde está ese pujavante,
que se le caen los calzones
y no hay quien se los levante"*.
- Hombre: *"Si se me caen los calzones
y no hay quien me los levante,
haz un botón de tu lengua
y me pones por delante"*⁴⁴.

Cantares sueltos⁴⁵

*"Jilo lana,
jilo cordones,
te jilo la polla,
también los cojones.*

*Colorín, colorado,
macho bermejo,
debajo de las naguas
tienes un conejo.*

*Aquí estoy jilando lana
y también jilo cordón,
para amarrarte los huevos,
pedazo de baladrón.*

*De ónde es ese caballero,
de ónde es ese bujavante,
que se le caen los calzones
y no hay quien se los levante.*

⁴³ Información oral de doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

⁴⁴ Información oral de don José Hernández Reverón, 60 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

⁴⁵ En este apartado hemos incluido algunos de los ya indicados anteriormente, en este caso sin su pareja.

*El conejo de Tía Elvira,
puesto en una bocacalle,
ella contenta decía:
por aquí no pasa nadie.*

*Ayer tarde me dijeron
que ya tú no me querías,
como eso sea verdad
te voy a cortar la polla
que tú no duras dos días.*

*Plántate, oveja lamuda,
plántate en ese terrero,
plántate, oveja lamuda,
hasta que el carnero suba"⁴⁶*

*"Aulalia tiene una chambre azul,
adornada en cagajones,
y para mejor decir,
de pedos son los botones.*

*Dices que te llamas rechazo,
dice que te llamas colorín,
tienes un huevo tan grande
que no la puedes presumir.*

*Higuera blanca sin higos,
quién se irá a subir a ella,
muchacha fea sin novio,
quién se irá a casar con ella.*

*Cuando no tengo que hacer
me voy pa los paredones
y me quito los calzones
y me los vuelvo a poner.*

*Pa fuera mandé a buscar
siete riales de cordones,
una aguja y un dedal
pa coserte los cojones
pa que no puedas meyar.*

*Niña, ¿pa qué quieres tú,
el delantal de volantes,
todo lleno de rejillas
pa que el pájaro te cante?*

*Eres un lagarto verde,
estrallado contra un risco,
quién será esa desgraciada
que mire pa tu jocico.*

*Cuando yo te vi venir
con el sombrerito gacho,
le dije a mi compañerito:
esta puta quiere macho.*

⁴⁶ Información oral de doña Ernestina Álvarez González, 88 años. Arguayo (Santiago del Teide), IX-1995.

*Tienes unos ojos negros
y las pestañas de cobre,
si no tienes quién te quiera,
móntate en el diablo y corre*"⁴⁷.

*"Por las piernas parriba
voy poco a poco,
en llegando más arriba
me vuelvo loco.*

*Allá arriba en aquel morro
está un pileta mierda,
todos comen con cuchara
y tú solo con la lengua*"⁴⁸.

*"Señor don Francisco,
si viene de apuro,
álceme las naguas
y huélame el culo.*

*"Si me lo das, me lo das,
si no, vete pal carajo,
que otras más guapas que tú
se me han metido debajo.*

*El conejo de tu madre
es chiquito y juguetón,
cuando se le quede calvo,
se le acaba el vacilón.*

*Allá arriba en aquel morro
está un pino ramalludo,
todos los gajos que tiene
se te meten por el culo.*

*Señor don Francisco,
cigarrito puro,
no tiene una cuarta
del tobillo al culo*"⁴⁹.

*En el coño tu madre
tengo plantado
azafrán y canela,
pimienta y clavo.*

⁴⁷ Información oral de don Francisco Correa Grillo, 76 años; y doña Graciela Correa Cairós, 47 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

⁴⁸ Información oral de doña Amelia Hernández Grillo, 78 años. San José de Los Llanos (El Tanque), X-1995.

⁴⁹ Información oral de doña Amparo Luis García, 78 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

*Somarás a la cumbre y verás
la marmuración corruta,
en la calle del Tablero
en cada casa una puta
(y era verdad, en cada casa había una con un chico risa)*⁵⁰

*"Una vieja de ochenta años
y un viejo de ochenta y dos
ajuntaron el ombligo
y dijeron gracias a Dios.*

*Tócame los catáplines
con un gajito de brezo
que en el Valle Arriba no hay
hombre tan chico y tan tieso.*

*Si alguno de este terrero
me quisiera demandar
yo digo en el tribunal
que arranqué el primer lindero
(porque había engañado a una).*

*Sos como lagarto verde,
macho berrendo en el risco,
quién será la desgraciada
que te mire pal jocico
(berrendo es pintado de blanco y negro)*⁵¹

*"Eres molino de viento
y tu madre mucho más,
que a todos los hombres das
palabra de casamiento"*⁵²

⁵⁰ Información oral de doña M^a Candelaria Alvarez Grillo, 59 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

⁵¹ Información oral de doña Natividad Alvarez Dóniz, 80 años. La Cuna (Erjos, El Tanque), X-1995.

⁵² Información oral de doña Luciana Alvarez Dóniz, 65 años. La Cuna (Erjos, El Tanque), X-1995.

*"Si mi conejo tuviera
dientes como de cañones,
ya te hubiera roído a ti
la polla y los dos cojones.*

*"Una vieja, vieja, vieja,
se miraba y recreíba
y un viejo se está poniendo
aqué que busca la vida.*

*Estando un día en la plaza
¡qué baile con ilusión!,
se me puso un viejo al lado
a tocarme el comesón.*

*Cuando te pones con genios
con ese palo delante
tengo la pimienta almibarada
para quemarte.*

*Afuera mandé a buscar
siete reales de cordones,
una aguja y un dedal
para coser tus cojones,
que no puedas ni mear.*

*Las muchachitas de ahora
son como brevas soplonas,
que por fuera están doncellas
y por dentro fanfarronas"⁵³.*

*Plántate, oveja lanuda,
plántate en este terreno,
plántate, oveja lanuda,
antes que suba el carnero.*

*Dicen que lo negro es feo,
digo que no puede ser,
negro tengo yo el gazapo
y tú te mueres por él.*

*El conejo de tu madre
es mayor que el de la mía,
ayer tarde lo vi,
¡fuerte conejo tenía!*

*Ayer tarde fui a tu casa
y te encontré sobre la olla,
revolviendo los garbanzos
con la punta de la polla"⁵⁴.*

⁵³ Información oral de don José González Pérez, 76 años. Masca (Buenavista), 1981.

⁵⁴ Colectivo Arguayo (1986): "Coplas del búscate la vida", *Revista Chinyero*, nº 1, La Laguna, pp. 189-190.

CASI UNA CENTURIA DESPUES...

Con gran probabilidad, el abandono de este género folklórico tuvo su razón de ser en dos hechos. Por un lado, la decadencia de los bailes *antiguados* -suelos-, ante la irrupción de las nuevas modas de las piezas agarradas (isa, malagueña, polka, mazurca, vals, pasodoble, rumba...). Debemos pensar que la juventud de aquellos tiempos -quienes hoy tienen alrededor de los ochenta años de edad- ya vivieron *otra época, otras costumbres*. Se habían impuesto los bailes *modernos* y los demás fueron retrocediendo o adaptándose a nuevas formas. En ese sentido quisiéramos reseñar lo que nos contó una mujer casi octogenaria acerca de los bailes suelos, refiriéndose especialmente al tajaraste y al tango jerreño, tan arraigados en esta zona:

"Al Amparo fui una vez, era puro chajaraste, corrido... (...). No me gustaba el tango jerreño ni el tajaraste porque no eran agarrados..."⁵⁵.

No es, en absoluto, la opinión más generalizada, ya que a la mayoría de nuestros informantes les gustaban estos géneros, especialmente las folías sueltas y el tanganillo, pero pensamos que es bastante expresivo del pensamiento de una parte de la juventud de la época.

Por otra parte, en referencia al *búsquese la vida* y a otros géneros folklóricos cuya interpretación conlleva la presencia de cantares fuertes o desvergonzados, es muy probable que en su retroceso influyeran -es el caso de los Cantares de Candelaria- la presión y el control eclesiástico, paulatinamente más palpable, entronizado en Arguayo tras la fundación de la iglesia, episodio acaecido en marzo de 1915⁵⁶.

⁵⁵ Información oral de doña Amparo Luis García, 78 años. Erjos (Los Silos), X-1995.

⁵⁶ Agradecemos la información a don Carlos A. Rodríguez Sánchez, Santiago del Teide, X-1995.

Sea cual fuera su razón -o razones-, lo cierto es que se fue dejando perder en las lagunas del olvido. ¿Es posible que una centuria más tarde seamos capaces de volver a divertirnos de nuevo, *buscando la vida*?

AGRADECIMIENTOS

Queremos expresar nuestro mayor agradecimiento a las personas que nos han brindado su testimonio:

- Don José Pérez González, 84 años. Masca, 1981.
- Don José González Pérez, 76 años. Masca, 1981.
- Doña Ernestina Alvarez González, 88 años. Arguayo, VII-1995.
- Doña M^a Paloma Gorrín Lorenzo, 81 años, Arguayo, VII-1995.
- Doña Andrea Grillo Rodríguez, 80 años. San José de Los Llanos, X-1995.
- Doña Natividad Alvarez Dóniz, 80 años. Erjos, X-1995.
- Doña Susana Dorta Dóniz, alrededor de 80 años. Erjos, X-1995.
- Doña Donata Grillo Rodríguez, 79 años. San José de Los Llanos, X-1995.
- Doña Amelia Hernández Grillo, 78 años. San José de Los Llanos, X-1995.
- Doña Amparo Luis García, 78 años. Erjos, X-1995.
- Don Francisco Correa Grillo, 76 años. San José de Los Llanos, X-1995.
- Don José Hernández Reverón, 60 años. San José de Los Llanos, X-1995.
- Doña María Candelaria Alvarez Grillo, 59 años. Erjos, X-1995.
- Doña Graciela Correa Cairós, 47 años. San José de Los Llanos, X-1995.

Asimismo, nuestro agradecimiento a don Carlos A. Rodríguez Sánchez, por su inestimable colaboración.